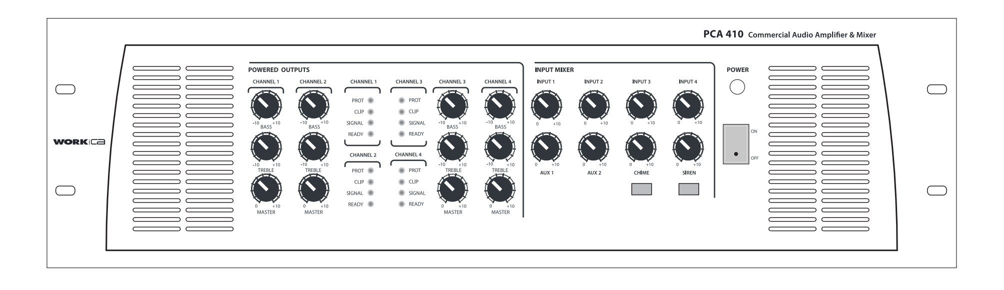


PCA 410



Bedienungsanleitung

Rev 1.1



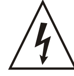
SICHERHEITSSYMBOLE

WARNING:

SCHÜTZEN SIE DAS GERÄT VOR REGEN
ODER FEUCHTIGKEIT, UM BRAND- UND
STROMSCHLAG-GEFAHR ZU VERMEIDEN.
ENTFERNEN SIE NIEMALS GEHÄUSETEILE.
DAS GERÄT NUR FÜR
DEN ANGEGEBENEN ZWECK VERWENDEN.



ERKLÄRUNG DER SYMBOLE



Dieses Symbol warnt immer vor gefährlichen, nicht abgeschirmten Spannungen innerhalb des Produktgehäuses. Die Spannungen sind so hoch, dass die Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlages besteht



Dieses Symbol macht immer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise aufmerksam. Bitte lesen Sie diese.

⏚ Anschlusspunkt Schutzerde

~ AC-Netz (AC = Wechselstrom)

ϟ Lebensgefährlicher Strom führender Anschluss

ON: Zeigt an, dass das Produkt eingeschaltet ist.

OFF: : Zeigt an, dass das Produkt ausgeschaltet ist

WARNING (Warnhinweise)

Beschreibt Sicherheitsmaßnahmen, die beachtet werden sollten, um lebensgefährliche Verletzungen zu vermeiden.

CAUTION (Vorsicht)

Beschreibt Sicherheitsmaßnahmen, die beachtet werden sollten, um Beschädigungen des Produktes zu vermeiden.

Warnhinweise

Stromversorgung

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung (Wechselstrom-Steckdose) mit der erforderlichen Betriebsspannung des Produktes übereinstimmt. Sollte das nicht der Fall sein, könnte das Produkt beschädigt oder der Nutzer verletzt werden. Trennen Sie das Produkt vor Gewittern, oder wenn Sie es lange nicht verwenden wollen, vom Netz. So wird der Gefahr eines Stromschlages oder Brandes vorgebeugt.

Externe Verkabelung

Benutzen Sie stets geeignete, ausreichend isolierte und vorgefertigte Stromkabel. Anderenfalls besteht die Gefahr eines Stromschlages oder Brandes. Ziehen Sie im Zweifel einen Elektriker hinzu.

Entfernen Sie keine Gehäuseteile

Innerhalb des Gerätes befinden sich Bereiche, wo hohe Spannungen anliegen können. Ziehen Sie, um der Gefahr eines Stromschlages vorzubeugen, das Netzanschlusskabel ab, bevor Gehäuseteile entfernt werden.

Gehäuseteile dürfen nur von einem qualifizierten Kundendienst entfernt werden

Keine Wartung durch den Nutzer an Teilen im Inneren.

Sicherung

Benutzen Sie, um einen Gerätebrand oder Beschädigungen zu verhindern, ausschließlich die in dieser Anleitung angezeigten Sicherungstypen. Schließen Sie die Sicherungshalterung niemals kurz. Vergewissern Sie sich vor dem Austausch, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt wurde.

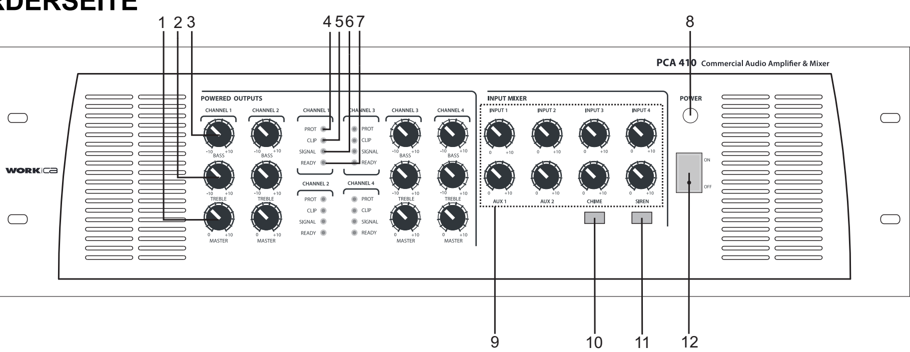
Schutzerdung

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass das Gerät geerdet ist, um der Gefahr eines Stromschlages vorzubeugen. Unterbrechen Sie niemals interne oder externe Erdungskabel. Entfernen Sie darüber hinaus niemals Erdungsverkabelung vom Schutzerdungs-Anschluss.

Betriebsbedingungen

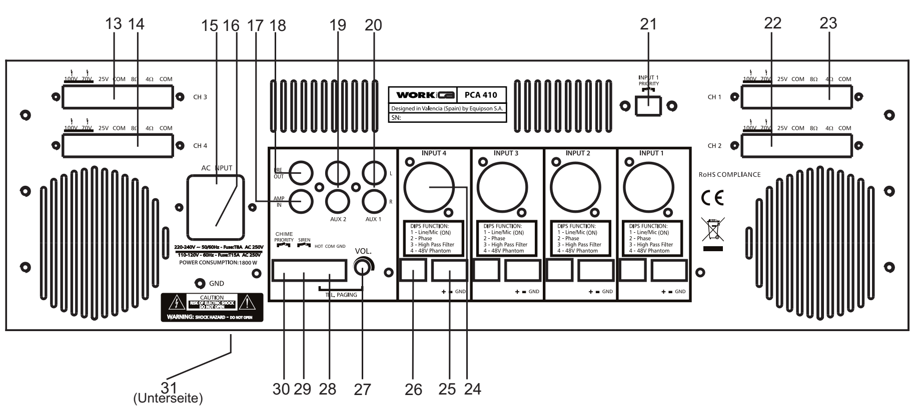
Befolgen Sie bei der Montage ausschließlich die Anweisungen des Herstellers. Vermeiden Sie den Kontakt des Produktes mit Flüssigkeiten, Regen oder Feuchtigkeit, da sonst die Gefahr eines Stromschlages besteht. Benutzen Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe zu Wasser. Montieren Sie es nicht in unmittelbarer Nähe zu einer Wärmequelle. Achten Sie darauf, dass die Lüftung nicht gestört oder blockiert wird.

VORDERSEITE



1. Haupt-Lautstärkeregelung	7. Bereit-LED ("READY")
2. Klangregelung (Höhen)	8. Netz-LED ("POWER")
3. Klangregelung (Bass)	9. Regler für Eingangspegel (1-4, AUX 1-2, "CHIME", "SIREN")
4. Schutz-LED ("PROT")	10. Glockenton EIN/AUS ("CHIME")
5. Clip LED	11. Sirene EIN/AUS
6. Signal LED	12. Netzschalter EIN/AUS

***HINWEIS: Die Punkte 1-7 beziehen sich hier auf Ausgangs-Kanal 1. Die Ausgänge 2-4 sind identisch.**



13. Ausgang 3 - hoch-/niederohmige Lautsprecher	22. Ausgang 1 - hoch-/niederohmige Lautsprecher
14. Ausgang 4 - hoch-/niederohmige Lautsprecher	23. Ausgang 2 - hoch-/niederohmige Lautsprecher
15. Netzanschluss	24. Eingang 4 (COMBO[XLR3P-Klinke]/symmetrisch)
16. Sicherungshalterung	25. Eingang 4 Anschlussklemmen
17.Endstufen-Eingang (Cinch)	26. Eingang 4 Funktions-Dip-Schalter
18. Vorstufen-Ausgang (Cinch)	27. TEL/Notruf Eingangspegel-Regelung
19. AUX-2-Eingang (Cinch)	28. TEL/Notruf Eingangs-Anschlussklemmen
20. AUX-1-Eingang (Cinch)	29. Anschlussklemmen Sirene ("SIREN")
21. Prioritäts-Anschlussklemmen Eingang 1	30. Anschlussklemmen Glockenton ("CHIME")
	31. Eingangsspannungsschalter

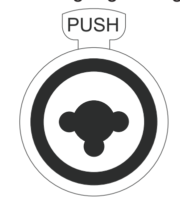
***HINWEIS: Die Punkte 24 bis 26 beziehen sich hier auf Eingang 4. Die Eingänge 1-3 sind identisch**

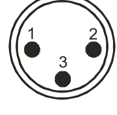


ANSCHLÜSSE

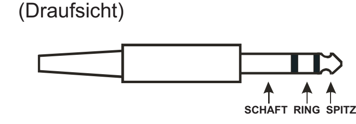
Netzanschluss (15) (AC = Wechselspannung)
Der Netztrafo akzeptiert sowohl 115V AC als auch 230 V AC, ausgewählt über einen Schiebeschalter auf der Rückseite. Ab Werk sind 230 V AC eingestellt..

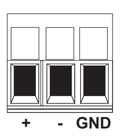
Eingangsanschlüsse
Die Eingänge 1-4 verfügen auf der Rückseite über symmetrische Standard-COMBO-Buchsen (6,35mm-Stereoklinke und XLR 3P) sowie Anschlussklemmen.
Die Belegung ist folgendermaßen:





(Draufsicht)





XLR 3P
Pin1: Schirm
Pin2: Signal (heiß)
Pin3: Signal (kalt)

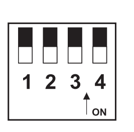
STEREO-KLINKE (6,35mm)
Spitze: Signal (heiß)
Ring: Signal (kalt)
Schaft: Schirmung

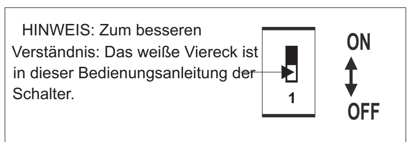
Anschlussklemmen
Pin+: Signal (heiß)
Pin-: Signal (kalt)
GND: Schirmung

Drehen Sie die Regler auf der Vorderseite (9) im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke anzuheben oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzusenken.

Funktionsauswahl über Dip-Schalter

Jeder Eingang verfügt über mehrere Funktionen, die über Dip-Schalter ausgewählt werden.





Schalter 1- ANPASSUNG AN EINGANGSGERÄT: In der "ON"-Stellung benötigt der Eingang MIC-Pegel, in der "OFF"-Stellung LINE-Pegel.

Schalter 2 - PHASENLAGE INVERTIEREN: In der "ON"-Stellung wird die Phasenlage des Signals invertiert (180º-Drehung). In der "OFF"-Stellung wird die Phasenlage nicht beeinträchtigt.

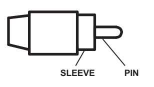
Schalter 3 - HOCHPASSFILTER: In der "ON"-Stellung wirkt auf das Eingangssignal ein Hochpass-Filter mit einer Cutoff-Frequenz bei 200 Hz. In der "OFF"-Stellung wird das Signal nicht beeinträchtigt.

Schalter 4 - PHANTOMSPEISUNG: In der "ON"-Stellung werden +48 V Phantomspeisung für Kondensator-Mikrofone generiert. In der "OFF"-Stellung ist diese Funktion inaktiv.

Der **PCA 410** verfügt über zwei Aux-Eingänge **(AUX 1 & 2)** für den Anschluss weiterer LINE-Audiogeräte wie Radio-Tuner, MP3-Player, Computer, CD- oder Kassettenspieler. Verbinden Sie das jeweilige Audiogerät mit den Anschlüssen **(19) & (20)**. Drehen Sie die entsprechenden Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzusenken.

Diese Eingangsbuchsen haben das Standard-Cinch-Format. Es gibt zwei Buchsen, die intern parallel miteinander verschaltet sind. Daher können beide Kanäle eines Stereo-Gerätes angeschlossen werden, ohne dass man spezielles Kabel benötigt. Fragen Sie den Dritt-Gerätehersteller, um sicher zu gehen, dass kein Schaden entsteht, wenn der linke und der rechte Ausgang parallel zusammengeführt werden.

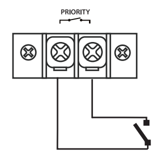
Belegung Cinch-Anschlüsse



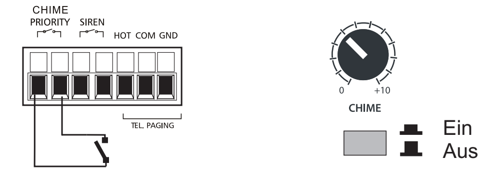
Sleeve - Schirmung
Pin - Signal



Priorität
Eingang 1 hat gegenüber allen anderen Eingängen Priorität (abgesehen von TEL/Notruf). Zum Aktivieren der Priorität werden die entsprechenden Anschlussklemmen **(21)** auf der Rückseite miteinander verbunden.

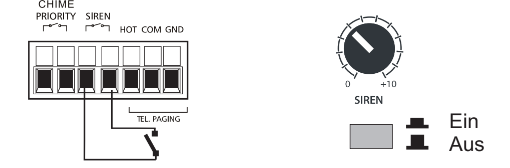


"CHIME" EIN/AUS (Glockenton)
Um den Glockenton zu aktivieren, müssen der Schalter **(10)** auf der Vorderseite gedrückt und die "CHIME PRIORITY"-Klemmen **(30)** auf der Rückseite miteinander verbunden werden. Nun ertönt vor Ansagen ein "Ding-Dong". Wenn "CHIME" aktiv ist, werden alle anderen Eingänge außer Kraft gesetzt. Die Lautstärke kann über den "CHIME"-Regler auf der Vorderseite eingestellt werden. .



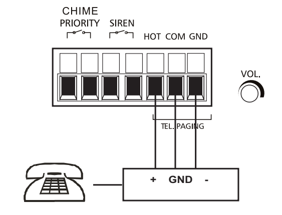
SIRENE EIN/AUS

Es gibt zwei Möglichkeiten, die Sirene ("SIREN") zu aktivieren:
- Über den Schalter auf der Vorderseite **(11)**
In diesem Fall bleibt die Sirene aktiviert, bis der Schalter erneut gedrückt wird ("RAUS"-Stellung).
- Über eine Verbindung der "SIREN"-Klemmen (29) auf der Rückseite.
In diesem Fall bleibt die Sirene aktiviert, bis die Verbindung aufgehoben wird.
Von der Sirene werden alle anderen Eingänge außer Kraft gesetzt. Ihre Lautstärke kann über den "SIREN"-Regler auf der Vorderseite eingestellt werden.



Telefon/Notruf (28)
Der Telefon/Notruf-Eingang ist für dringende Nachrichten gedacht und wird nicht von der Hauptlautstärke beeinträchtigt. Seine Lautstärke kann mit der "TEL. PAGING"-Lautstärkeregelung eingestellt werden **(27)**. Die Anschlussklemmen ermöglichen den Anschluss einer speziellen Telefon-Anlage..

HINWEIS: Der Telefon/Notruf-Eingang hat die allerhöchste Priorität vor allen anderen Geräten



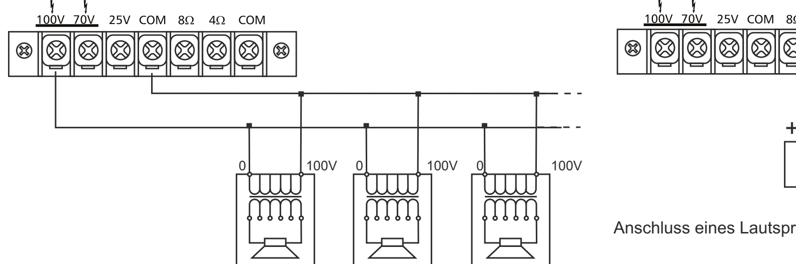


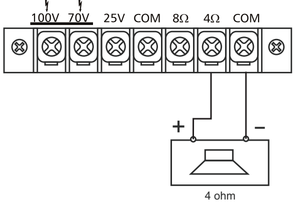
Endstufeneingang "POWER IN" (17) & Vorstufenausgang "PRE OUT" (18)

Über diese Buchsen wird die Vor-/Misch-Stufe mit der Endstufe verbunden. Die Verbindung muss für den normalen Betrieb als Mischverstärker bestehen. Falls bei der Beschallungsanlage ein Kompressor/Limiter, Equalizer oder externer Signalprozessor verwendet werden soll, können Sie den "PRE OUT" mit dem Eingang des externen Moduls und dessen Ausgang mit "POWER IN" verbinden. In der Signalkette befindet sich "PRE OUT" hinter der Klangregelung und dem Haupt-Lautstärkeregler.

Lautsprecher-Anschlüsse

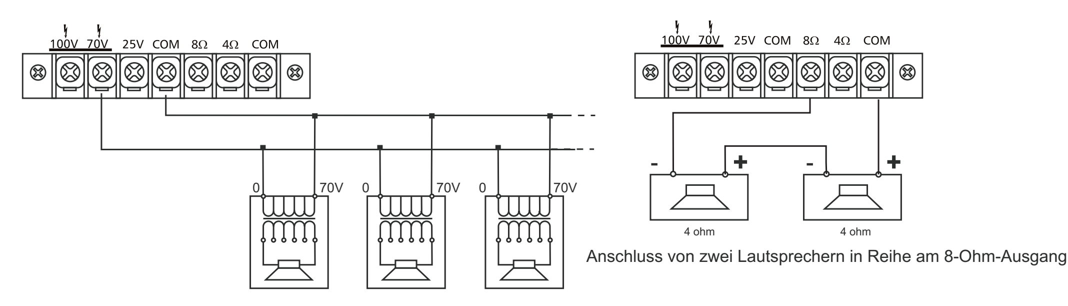
Der **PCA 410** hat vier separate Ausgangskanäle, von denen jeder wiederum über zwei verschiedene Typen von Lautsprecher-Ausgängen verfügt: für hochohmige Signaldistribution (25/70/100 V) und für den niederohmigen Anschluss (4, 8 Ω). Nutzen Sie pro Kanal niemals mehrere Ausgänge gleichzeitig. Dabei könnte der Verstärker beschädigt werden.





Anschluss eines Lautsprechers am 4-Ohm-Ausgang

Anschluss von mehreren Lautsprechern parallel am 100-V-Ausgang

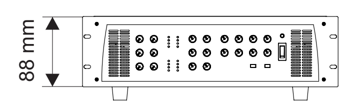


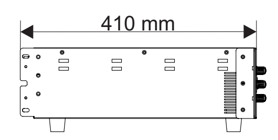
Anschluss von zwei Lautsprechern in Reihe am 8-Ohm-Ausgang

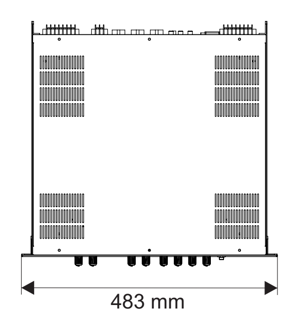
Anschluss von mehreren Lautsprechern parallel am 70-V-Ausgang



ABMESSUNGEN







TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Ausgangsleistung (RMS)	4 x 250 W
Audio-Eingänge	4 MIC / LINE, 2 AUX level
EINGÄNGE	
MIC (Impedanz/Empfindlichkeit)	600 Ω / 2.8mV
LINE (Impedanz/Empfindlichkeit)	3k Ω / 316 mV
AUX (Impedanz/Empfindlichkeit)	50k Ω / 316 mV
AUSGÄNGE	
Niederohmig	4 / 8 Ω
Hochohmige Distribution	25 / 70 / 100 V
Übertragungsbereich	50 Hz - 17 kHz +/- 3dB
EQ-Regelung (Bass)	+/- 10 dB / 22 Hz - 180 Hz / Centerfrequenz 50 Hz
EQ-Regelung (Höhen)	+/- 10 dB / 3k Hz - 20 kHz / Centerfrequenz 12 kHz
Signal-Rausch-Verhältnis (SNR)	> 90 dB (Line), > 80 dB (MIC)
Nichtlineare Verzerrungen (THD)	Weniger als 1 % bei 1 kHz, Nennleistung
Glockenton ("CHIME")	Two tone chime ('Ding-dong' pre-announcement chime)
Priorität	Tel./Notruf – MIC 1
Stromversorgung	115 /230 V - 50/60 Hz
Verbrauch	1800 W
Abmessungen	483 x 132 x 410 mm (W x H x D)
Gewicht	25.2 kg.



Wichtige Informationen zur Gewährleistung

WORKproCA-Produkte werden in Europa exklusiv vertrieben von:

Yamaha Music Europe GmbH.
Siemensstrasse 22-34
D-25462 Rellingen, b. Hamburg, Germany

EN **For information regarding the warranty and for manuals in other languages please go to:**

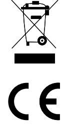
FR **Les manuels d´utilisation en français ainsi que les informations concernant la garantie son accessible à l´adresse suivante:**

DE **Die deutschen Bedienungsanleitungen und Informationen zu der Gewährleistung finden sie auf der Website:**

ES **Para la información relativa a las condiciones de garantía y los manuales de usuario en español, por favor acceda a la página web:**

IT **Per le informazioni riguardanti la garanzia e per i Manuali d'Uso nelle altre lingue si prega di visitare il sito:**

http://www.workproca.com



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden soll. Es soll stattdessen über eine Sammelstelle für elektrische und elektronische Bauteile dem Recycling zugeführt werden. Indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen, verhindern Sie negative Folgen für Umwelt und Mensch, die durch eine unsachgemäße Entsorgung des Produkts entstehen könnten. Über ein Recycling der Materialien werden natürliche Rohstoffe geschont. Für weitere Informationen, die das Recycling dieses Produktes betreffen, kontaktieren Sie bitte Ihre Stadtverwaltung, die Stadtreinigung oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Ein Produkt von **EQUIPSON, S.A.**